婦女共鳴
三十六期

本刊每逢一號與十五號出版

本期目錄

時事評論
▲國人應爲國際地位力爭滬案……社英
▲服裝背相婦女亟宜慎重……社英
滬案之感想與忠告……金石音
婦女地位過去與將來……鄒子波
女子富於革命性之證據……雪閣
婦女運動與家庭……哥士尼作 悌西譯述
裝飾豈在悅男性耶?……金石音
婦女消息
▲蕭信庵女士受辱紀要
▲女界提倡國貨盛況
▲潛太平洋婦女會議一封信
▲中國破天荒之女技正

本刊卅五期目錄

時事評論
▲女子不宜服務兵役……社英
▲知識婦女界之家庭責任談……社英
從合作運動說到中國婦女……王滋熙
個人主義與結婚率(續前)……悌西
社會極應爲婦女建設的幾件事……劉鳳鳴
對熱心婦運的感想……懋
女痛三……金石音
新婦女脫棄家庭的危機(轉載)……陳公谷
回鄉去(小說)……英子

時事評論

國人應爲國際地位力爭蕭案

社英

國勢不振，國民隨處爲人欺枉與侮辱，此種現狀，完全關係國體強弱問題，固爲顯明之證也。試觀吾國僑民出國者，各國每加以特別苛待，種種留難，稍一手續不完，甚或不許登岸，往往有困苦籌備，束裝經營，擬留學或往作工者，至則因某項手續未能如其規定，拘留木屋三數月而回，更間有以受此種刺激，歸而神經錯亂者，嗚呼，痛矣！此次宜興蕭信庵女士出國，遭芝巴達輪船大副二副之侮辱，情形（詳情見各報并見本刊婦女消息）雖屬不同，然國勢不強，爲人蔑視，實爲一重大原因也。否則何從未聞歐美人有此問題耶？

按蕭女士此次受辱，含有兩重問題，吾人對之應注意者，一即國體關係，一即個人保障，吾人無論在國際立場，在女界地位，俱應認清題旨，爲蕭女士抗爭交涉之後盾；蓋一則爭國際地位，一則示女界之同情，誠所謂責無旁貸，義不容辭，爲蕭女士聲援，亦即不啻爲國家爲個人爭人格也。此等問題，不特女界痛心疾首，凡爲國人，當無不聞而切齒，故此事與普通婦女遭人污辱之情形不同，絕不可認爲犯者遭者個人名譽人格關係也。蕭案情形，與民國十六年上海英兵強姦華婦案相彷彿，皆有玷國體者也。彼英兵案交涉雖未完全勝利，而其結果究辦到解回其國監禁一年，而當時各界之憤慨，女界之激昂，似較今日爲甚，

各界姑不之論，而女界熱誠之減退，亦良令人不解矣。夫此次蕭案發生，除其原任學校及南京女師畢業同學會等三數婦女團體聲援外，似未聞各地女界有嚴重之表示，豈蕭女士人格不若上海傭婦耶？（英兵強姦之華婦係一傭婦）抑吾國現時國體不若十六年時之尊重耶？殆吾女界本身奮鬥之精神不若曩時勇敢與熱烈耳！其實國人應鄭重蕭案，殊無疑義，女界尤不待言，眞可謂是可忍孰不可忍矣！此案不予力爭，此後吾國民在國際間尚有地位可言耶？吾女界尚能獨身出國門一步耶？吾人努力革命之旨，第一步固爭國際地位平等也。似此爲外人輕視欺侮，身受之尚不敢言，不敢爭，猶侈言國際地位平等，徒作自欺自慰之語，能不令外人齒冷而竊笑也。

故吾人在國民立場上論，對國際地位固萬萬不能緘默不爭，蓋此案倘經失敗，則亦國恥之一，以所謂國恥卽國家所蒙之恥辱，國民爲國家之分子，亦卽國家之代表，吾人知喪師割地，或受不平等條約爲可恥，豈國家分子之國民受辱，反不認爲國家恥辱，而僅視爲個人細故哉！湔雪國恥，國民固人人有責也。在女界立場上論，尤應多負一種同情心之責任，吾人從事婦運，無非爭婦女之人格，第仍爲國內男女平等之問題，而受外國人侮辱，則多一國際問題，是女界對蕭案先應明瞭其性質，爭蕭案卽所以爭國際地位女子人格也。有此兩重關係，女界豈可袖手旁觀，漠視無睹，以爲彼個人問題與吾人無所影響也。嗚呼，將以此案覘吾國婦運程度與愛國之熱心，并藉以測各地婦女團體之實力矣！

服裝肖相婦女亟宜愼重

社英

人心浮薄，風尚詭異，晚近以來，愈趨愈下，凡視爲文明進步之區域，而其俗習墮落愈甚，殆與進化

成一相因相長之勢，誠令人不辨何者爲進步矣。觀夫近歲滬上社會現狀，益證此等相互演進之爲有據也。尤令人痛心疾首者，即女界之趨勢，以上海爲人文薈萃之所，風氣開通，爲全國冠，允宜一切舉動或設施，俱足爲全國之模範，而爲人認爲有模範之資格也。乃其實際，殊不盡然，每造成爲人輕視之事實，嗚呼。痛矣！

社會不良，誘人趨于墮落，而女子稍一意志薄弱，即爲其誘惑，墮落其陷穽而不自覺，甚或方自詡爲得意；讀滬公安社會兩局會銜告誡婦女服裝之佈告，及教育局呈請教部禁止各種刊物登載女教職員及學生照片事，(原文見各報)可見女界墮落程度之一斑。夫服裝之條件有三，所以蔽寒暖全禮貌飾觀瞻也。而其主要之作用，固在適體，美觀整潔，猶爲第二步，然審美觀念，愈文明者，愈有進步，雖于服飾處次要地位，然而積習相沿，多視美觀爲要義，甚或變本加厲，炫異矜奇，時有種種不合衛生或有礙觀瞻及禮貌之服飾發現，此等現像，尤爲女界所易有。蓋無辨別之識力，徒事盲從，所謂尤而效之，初不審其性質或創之者之用意，致每有違背文明進化之旨，翻效野蠻民族之裝飾，一人倡之，衆人和之，習焉不察，浸假即成爲風氣，而爲社會所詬病。若此次滬公安社會兩局告誡之布告，謂有少數婦女服裳華麗，不襪而履，或短襪露腿，招搖過市，此種惡習，作俑于外國婦女，炫奇矜異，以爲美觀，我國無識女流，相率效尤，殊屬有礙風化云云。即爲無識盲從之一種，初不一究不襪而履之用意所在，尤不察人類須要服飾之條件與原則，試問赤足着履，有何美觀，抑合乎衛生之道，惟有招譏訕而受指摘，爲社會目作荒謬怪誕而已：不亦重可慨耶？

至照片載于刊物，原有兩種作用，一則以其人有特殊勳勢，或優異學識，足以爲當世崇拜與信仰，爲

多數人所欲睹丰采者；載之刊物。藉當紀念。一則以美觀或怪異為號召，引人注意，總之不外乎廣告性質。惟前者較有義意，而後者未免僅屬片面之作用，或賣藝或為人脅迫將色相為犧牲者無論矣。以高尚人格較有知識之教職員與學生，亦甘為人作廣告，大登其照片于各種刊物，既非素所受人崇拜與信仰，又非有何特殊成績足以標榜或矜式于一般社會，毫無義意，祇贏得讀者作輕蔑之批評而已。殆以為照片一出，姓名披露，全國皆知，俗所謂可出風頭矣！此等觀念，極為謬誤卑鄙，虛榮心鼓動，認題不清，殊可歎也。此種謬誤，固為女子本身問題，而社會誘人墮落及迎合一般閱者不良心理之罪惡其責任亦未可卸除也。

嗚呼。環境不良，影響習俗，尤于女界有莫大關係，社會對于女子之觀念及責備于女子者，本較普通人不同；而所以誘惑與傾陷之者，又復備至，女子潔身自愛，觸處謹慎之不暇，何況盲目效尤，不自檢束者哉，即幸而不為人識，亦自暴自棄，侮辱一己人格矣。考此等現狀原因，多由識力不完所致，關係知識者也。然負教育之責者，允宜訓育於無形，而改其謬誤觀念于遂漸也。勞及當局布告禁止，是誰之過耶？

寄竹君妹

雪蘭

烟塵萬里蔽燕京。魚書久阻愁懷縈。、倚危闌望天末。粲爛星斗何縱橫。忽聞雅韵莫哀山。洋洋盈耳天籟鳴。年時婉孌方三七。苞蕊蟠胸燭物情。中原自古鍾靈地。深山毓秀多傾城。文字交親逾骨肉。贈君意越千瑤瓊。淵淵萬丈梁溪水。照之可以通神明。種竹滋蘭愛韶華。游神物化與時行。竹自虛心蘭自秀。好播清芬雅頌聲。

蕭案之感想與忠告

金石音

不幸的蕭女士被渣華輪船大二副侮辱一事，消息傳來，同聲憤慨，彼區區小國荷蘭的人民，敢於強汚我國智識階級的女子，推其原因，不外目中無人，輕視我國家，我民族，何以不聞他們有侮辱東西強盛國家的女子的事實呢？這個我們做中國人民的，本來用不着有所懷疑，大家豈不記得報紙上常常看見某某地方某國水兵強姦中國婦女，某某地方某國水兵強姦中國婦女的新聞嗎？荷蘭原來也是白色帝國主義之一，蕭案又何足怪哉？

或曰，蕭女士第一次受大副的辱後，應該告訴鄰近的中國旅客，或遷居與中國人相近的範內，以除後患，關於這點，雖說是咎由自取，然而進一層想起來，還該怪下列幾事：

(1)舊禮教

蕭女士雖曾受過師範教育，然七八年來，專在教育界服務，足不出蘇省一步。數千年來，推崇禮教的影響，如何不加到伊身上？現在中國對於許多不關緊要的事情，縱然改革得不少，對於種種作惡的舊禮教，却依然默認遵行着，蕭女士之所以不告同船華人的緣故，這個當然是其中之一。

(2)自利心

『自顧自，不管閒事』，乃中國人的特有劣根性。外國人欺侮甲時，乙就會這樣想：『只要他不欺侮我就是了；他欺侮甲，與我什麼相干？不相信，但看國恥一年一年的多起來。在最初時，還有多少熱心的人起來作五分鐘熱度的呼號；現在呢，國恥有增無減，國人也就麻痺不覺；甚而有人以爲『國恥者，國家之

恥也，國家之恥於我何有？」對於國家的恥辱的態度，尚且如此，至於對於個人的恥辱的態度，更不要說了。蕭女士年近而立，對於國人的特有劣根性，自然極爲明了，告訴了別人，不但不之援助，或將以爲談資，那不是自討苦吃麼？所以伊作於出了『如其出醜，不若束手的末策。

(3)教育

世界上人類之最講究道德者，本來只有中國，所謂歐美文明國，還不是都以物質而稱雄？女子出門應如何當心，女子隻身出門應如何當心，女子隻身出國門更應如何當心，在國際地位低微，女子地位低微，體力薄弱的今日中國女子，都宜刻刻放在心頭。這些常識在受過中等教育如蕭女士者，似乎應該具備，無奈蕭女士爲女子，在家庭中，受女兒的教育；在學校內，受女學生的教育。女兒的教育怎樣？不許擅離家門；不許廣交友朋；不許多閱書報……『女學生的教育怎樣？婦人的跳舞；主中饋的烹飪；還有縫級呀，看護學呀……多了這許多功課，閱書報的機會就少了；機會愈少，習慣愈難以養成了。而且女子教育在今日，其最高的目標，仍在造成健全的德性，可知男子教育是急進的，開展的，求創造的；而女子教育呢，只是保守的，模型的，求助人的，這種空氣，這種風氣，充滿了海內，蕭女士焉能例外？常識於是就不能與男子幷論，以致顧慮不到這些，誰之過？

固然，蕭案不特爲蕭女士個人的奇恥大辱，抑亦爲中國女界的奇恥大辱，中華民族的奇恥大辱！所以我政府，我全國同胞，尤其是女同胞，應該一致起來爲蕭女士雪恥！爲蕭女士伸冤！

中國人的汽車撞死了一隻洋狗，就得坐外國牢監；而洋人的汽車撞死了一個中國人，却只要賠三十塊完事，甚或至不賠錢，還要罵死者自己不當心的。其他如外國人侮辱中國婦女的事情，差不多時常聽得到

的。但是那種種不過爲報紙上新聞欄內的材料而巳，再者沒有別的影響可言，就是堂堂爲國家上級公務員的交涉員，被外人慘殺了，也只得含冤泉下，現在同胞中雖巳大有人起而爲蕭女士抱不平，政府方面當然也希望其能爲蕭女士向荷政府提出嚴重交涉；可是仔細思抹，於蕭女士究竟有何實益呢？『知己莫如己』『求人不如求己，』蕭女士切記這兩句話，一面儘管由大家來做官冕堂皇的雪恥運動，一面還須由自己來幹徹底的復仇工作。本來那荷蘭人大二副，不過是代表野蠻民族的兩個蠻子，與野猪瘋狗無異。蕭女士也無異被瘋狗咬了幾口，於伊的身體雖有點吃虧，於伊的人格是毫無關係，人被咬於獸，照理夠不上復仇，用不到復仇手段，因獸無智識而人則有智識：但在過去的事實，證明中國人的不理與寬大，引起了畏懼不敢抵抗的誤會，釀成了得寸進尺的現像，所以瘋狗也將以不理而更無所忌憚，此風一開，中國的女子，就永遠不能出國界一步。因此蕭女士於求公平判斷之餘，最好實行復仇主義，把那類瘋狗設法消滅，使彼類知所警戒，視中國女子不可欺！

送佩芳姊回里

雪蘭

種菊東籬下。護持異衆芳。枝葉足肥壯。燥濕新雨暘。穩抱後時心。際會逢重陽。迎霜報消息。含英弄黃黃。天生成佳色。人愛飾晚香。飾以淸潔盆。薦之高華堂。賓從共欣賞。主人羅酒漿。迺極一時盛。秀增深秋光，盛筵未易再。勝會苦難常。行人不久留。海闊南天長。目隨征雁遠。累我九迴腸。詠嘆意無盡。送君回珂鄉。

記憶力

人造自來血

有補血之特殊功效！
以新血液營養腦細胞・
造成强大之記憶力過事不忘；
腦爲全體神經之中樞・
腦强則百體俱强・永無衰老疾病之苦・

▲大瓶二元小瓶一元二角

上海四馬路五洲大藥房發行

五洲美容霜

潤膚嫩肌
駐顏不老

第一支店天后宮橋
第二支店北四川路
第三支店南市東門
分銷處西門蓬萊路市場

婦人地位過去與將來

鄒子波

前曾有一位來華世界婦女運動者說過：世界和平秩序的擾亂，人類文化事業的破壞，婦女是不能辭其責任的。譬如怪傑的男子，歷史上的英雄，非爲人類謀幸福者，不及其於社會造罪惡的多；我們不能全說，這是男子們錯了，與他們共同生活的妻子，爲何毫無見解而加阻撓或勸導呢？這也是婦人應認清的責任啊！此種議論，由非難者言，因婦女並無社會地位，如何可說話；即有見解與理想，亦何補於男子們於瘋狂狀態之下，對人類文化，社會秩序，橫加摧殘呢？

以婦人社會地位爲言，其最甚者，均以爲婦人社會地位之高低，殆是人類文化高低的尺度。事實並不盡然，常有文化高的國家，婦女地位甚低，文化低的地方，婦人地位反較高。例如中國內部，與西藏一比較，已很明瞭。婦人社會地位與文明之高度，無一定必然的關係。但歷史上社會狀況之演變，於婦人地位的升降，確有線索可尋。吾人試作一度眞實的探求，一明婦人社會地位之變遷痕跡焉。

婦人社會地位之回顧

初民社會，人類與動物是一樣。性的關係，不過強有力的個人站了首領的地位。這種情形吾人可向合羣的而有社會性的動物界找到許多證據。以後，人類文明開始，知識和教訓，每代傳遞下來。這時候，人類與動物的唯一分際，就是人類有才能堆集現象。於是散漫的原始個人，漸集而組成部落。這時社會的分化，全以年齡做標準，長者以其經驗較富，而立在社會上層地位，並無性別關係，男女還完全立於平等地位的。

以年齡爲社會分化的標準後，第二期，方才有性的階級。因爲男子兵器使用之頻繁，男子漸超越婦人所有地位，婦人的地位，婦人的自由，殆已拍賣給兵器了。男子負有兵器，婦人負有兒女，男女關係建在『強力』與『扶助』基礎上，於是發生男子對婦人的佔有。這是婦人做奴隸的開始。

我們爲敍述易於明瞭起見，以婦人地位爲基點，分爲三大時期：

(一)血族時代

(二)家庭時代

(三)個人時代

以下卽依此詳加分述。——

(一)血族時代　遊牧民族的初期，男人是建立者，家庭是他的小王國，他可管轄他妻子和兒女，於形是成了『性的分工』。男人是遊獵者，供給家庭以肉食，婦人從事耕種，供給家庭以素食，同時又做男人的奴隸。伏侍他男人愈辛苦，更能便利男人野外戰鬪。這是夫權膨脹的初期。

但是不久，因着婦人是定居的耕種者，於是他有地盤，成了經濟的權威的重心，男子仍是遊居無定所。婦人是家庭的樞紐，是社會的組成者。男人越是強狠好鬥，遊蕩無根，對於他這部落，越造成了繁榮。婦人的權力也就到了最高度。這是母權時代，婦人爲部落的主宰者。

久後，人類交往較繁，貿易以興，畜牧事業，亦加發達，男人又漸提財富的全權，男人不用往來依附婦人，以他的財富，可以買到婦人，安置在他家裏。這種買賣婚姻，已經把母權打倒，扶植了夫權。這時的婦人地位，殆已落到最低限度。

(二)家庭時代　部落時代破滅，即轉到家庭時代初期。家庭時代的勢力逐漸增長，同時發生了國家，但是權威甚為微弱。社會又實行第三次分化，——第一●年齡分化。第二●性的分化。——這就是主人和奴隸，純粹是男人事業的分化，與婦人地位初無多大關係。可是因此分化，男人漸握經濟權超越勢力，對於已死去的部落，一無反顧。家庭越加穩固，男人權力越有增長。男人勢力漸達到最高潮時代。

這時候的國家是武力的，強佔的，奴隸的掠刼，武力，佔有，盡是戰神的呼聲。於是男人對於妻子兒女，已是絕對的勝利品。在這種武裝的國家組織裏，只有男人於國家有勢力和權利。把婦人關閉在家庭裏，担任看家和傳代的責任。服從男性，是婦人最高天職。這就是家庭極穩固的時候。

經過悠遠的歷史，資本組織的制度，漸把全付武裝的國家，代替以工業勞動的國家。家庭勢力逐漸衰弱，社會組織逐漸鞏固，國家活動力亦增高。婦人才由地獄裏，囘復到人的生活來了。

(三)個人時代　現在還正開始這時代的初期。人類分工的結果，引導兩性經濟各自獨立，及政治上相互平等。社會生活的革命，開始了這新時代，婦人得到經濟獨立，打開一條可能的路，給予他們以自由與權利。

由上面歷史事實的研究，關於社會，家庭與婦人，我們得到一個公式；

弱的社會：強的家庭，弱的婦人

強的社會：弱的家庭，強的婦人

人類社會，最初全以血統為原則，這是血族時代的三階段。但以後社會組織擴大，人類分工漸細，以部落做社會系統的辦法，已屬過去，自然的而發生了國家組織。這種社會革命，形成了社會組織的渙散，

產生家庭經濟的組織，這就是家庭時代。自資本制度以來，家庭經濟又遭破滅，社會束縛力益，新增加起來。婦人地位，就在這歷史變化中，不斷的浮沉。社會，家庭，婦人，這三個名詞與觀念，發現一必然的相互關係。社會經濟組織鞏固，家庭立刻消滅，婦人也就獨立了。家庭這名詞，唯一的定義，是家庭爲男子管轄婦人與兒女的行使權力的組織。這完全是男子們意志極端的表現。我們的結論是：社會與家庭是敵人，家庭與婦人也是敵人，社會與婦人是可聯合的朋友。

婦人社會地位的決定

由以上歷史的考察，婦人與社會家庭，有連帶關係，若仔細加以研究，婦人社會地位之決定，可得下列幾種重要原因：

經濟價值　一部人類歷史，都是屈服在經濟勢力與變遷之下，婦人當然不能例外。誰能工作，就能經濟獨立，否則成爲經濟附屬品或裝飾品。在買賣婚姻時期，婦人卽視爲商貨。歷史上的遊牧時代，男子供給主要的食物；反觀在農業時代，婦人有土地可耕種。於是男子與婦人的權力和地位，就由此分別開來了。婦人最光榮的路，要脫離男子的束縛，只有經濟獨立。

職業問題　要求經濟獨立，這是職業問題。首先要職業機會均等，然婦人職業才能的訓練，更是根本緊要的關鍵。若婦人只以塗脂粉穿衣服，取媚男子爲能事，則必無求到職業的可能，經濟卽不能獨立，婦人地位更勿希望提高了。要求職業訓練，以美國男女同學的制度，最爲有益於婦人的。但是這裏還有一個先決問題——戰爭和實業。

戰爭實業　武裝社會，是婦人之敵，實業社會，是具有友誼的。因爲戰爭是純粹的男子事業，他們

的活動，即是他們社會地位。婦人托其保護，也就做了戰神的犧牲。戰爭的本質，是使弱者屈服，受當然的壓迫。經千百年的訓練，始有今日服從男子，是婦人的美德這觀念。戰爭的極致，男子專從事野外活動，家庭工作，就落到婦人手中了。男子治外，婦人治內。這就是戰爭把男子迎合起來，婦人分散到各家庭裏。於是男子在這種組織前面，提有政治法律……等無上威權。武裝國家是純粹男子的國家。

戰爭有礙於婦人，反證實業是較有益於婦人的。因在實業國家裏，一洗搶奪爭刼的風氣，代以和平的交往與商業。關于這種事件，婦人更存天賦的藝術。由歷史上與社會學的教訓，戰爭活動，是有害於婦人地位及人類文化。

最高度的武裝社會，婦人的待遇，是特別嚴厲與殘酷；反之，較和平或較文明的社會，婦人地位就好多了。斯賓塞 Herbert Spencer 曾舉例：沙摩亞人 Samoans ，屬於工業社會這一類，婦人地位甚高，男女婚姻，禮物自各相等，雖離婚財產也平分，這是他們婚姻的原則。可是在酋長社會裏，爲長者，常有百十婦人，做他一個人的妻子，我國的帝王，也是在這種模型裏。

再舉較新鮮的例子，如古羅馬的武裝國裏，婦人不承認爲社會活動之一員，以後工業發達了，婦人地位始提高，並還予婦人的自由。最近的美國，同時在歐洲，婦人地位很高。尤其是美國，毫無武裝的歷史殘留，實業復特別發達，這於婦人社會地位，是極端有利的。在奧大利亞純粹實業社會裏，男女在社會上，是同樣的看待；即他們母國的武裝騎士的社會裏的婦人地位，視之亦甚有愧色吧！德國的婦人地位，亦大可憐，因爲德意志的靈魂，就是普魯士的緣故。

財富佔有　財富對於婦人，和工商業一樣有利益。這並非初期的買賣婚姻，不過要使財富平均爲人

類佔有，這種弊病就免除了。近代生存競爭的激烈，生活的艱困，同時亦是婦人的難關。在另一方面看來，財富的增加者，立刻就奢侈了。藝術和科學，更助長這氣焰，婦人也得到好的待遇。可是有部份人，看做這種婦人自由和人類平等，僅是毒害他，有着婦人做一件極貴重的奢侈品。

貞操觀念　人類文明發展，財富的增加，道德觀念，也因此改變了。藝術和科學的影响，男子的觀點隨加改變。由武裝國家，演變到實業國家，一切都和平了，男子的權力，只有當然的縮小，於是把他的意志，加以『人道化』。婦人是有人格的，在愛的情場裏，婦人有貞潔的問題。

性的關係　人類兩性生長數目，也與婦人大有關係。婦人在社會中的過剩，是最無利益的。澳大利亞，男子較多於婦人，一部份的非洲，却婦人多於男子。德國的婦人，常較多於男子，法國也一樣。若在美國，因為新大陸的殖民，婦人少於男子，所以他們保有光榮的地位。至於我國西藏，在婦人特別過少的社會裏，婦人也與其他處男子一樣造成了他的威權。

婚姻形式　婚姻制度，永遠隨社會而變遷，尤其經濟狀況，有很大的影响。一夫多妻制，是婦人毫無地位。一夫一妻制，男女地位保有平衡，最適合人類最高道德性，但臨時結合的一對夫妻，在無永久性的場合裏，隨時有被拋棄或被冷待的危險。交換或買賣婚姻，最無益於婦人，因男子關閉在家庭裏。嫁奩婚姻却有大益於婦人，財富就是力量，即在婚姻也逃不出這原則的。

宗教法律　我們可以相信，法律與宗教，產生不出新的文化大概總是人類文明進步的障礙物。詩人說過：法律和公道，是種不遺傳而有永久性的疾病。若想在法律上，創出婦人地位來，殆難於上青天。以時代劃分而言，婦人地位墮落的時候，法律是有益的，如由母權時代到父權時代，我們現在的婦人，正想

竭力掙扎起來，法律卻做了當前的障礙。特別是宗教，一種反進步的東西；法律較為實際，但也只常在進步的半途，也趕不上眞正的時代。我們期望法權，來提高婦人地位，於社會實際，不加考察和努力，其效果將等於零了。

婦人社會地位之預察

以我們今日所處的環境與社會狀況，試預察婦人社會地位之將來。這當要注意前段所述幾個重要原因，溶合起來以作婦人社會地位之預察，就有下列的可能性：

(一)依經濟原則，勞工社會裏，家庭經濟作用，擴大到全體經濟合作，社會，家庭，婦人三者的關係，立刻顯現出是有利益於婦人的。

(二)依分化原則，在婦人羣裏，也實行分工。婦人因無經濟獨立，他的權力與重要，當然也增加。經濟獨立，而有社會的，政治的與男子們平等。

在這過渡時代，有一不可忽略的現象，婦人雖也做了工銀勞働者，可是仍要做家常瑣事。德國自一八九五年到一九〇七年，婦人勞動增加百分之六十，然據統計眞實考察，這只是部份時間勞動者的增加，若婦人以勞動為職業者，卻由百分之二十又六(一八九七年)減到百分之二十又二(一九〇七年)。這完全是中產人家的婦人，以部份時間的勞動，即可夠他的滿足，但仍是婦人經濟完全獨立的障礙。婦人始終離不了家事，於是有倡兒童公育，家事協作等主張來補救。然在婦人們的口號，卻是：男子們也管咖啡，湯餅，馬鈴薯罷！換言之，即是男女共同處理家事。

(三)婦人儲蓄能力的增加，即是助長他丈夫在社會上的活動力，如此，男女雖不完全平等，在進行組

織一種事業的價値方面，早已實際平等了。這就是促進婦人地位之提高。

（四）由武裝國家，完全變到工業或勞動國家後，文明的人類，視工業活動與勞動，爲財與貨的源泉，視武力爲野蠻及破壞。現在的澳大利亞，是顯著的地方，卽挪威與芬蘭，婦人也同樣有政治權利。這只是時間的問題，行將全世界都向光明道上走去。

（五）因生產增加，交通發達，全世界將成一大的勞動社會，人類財富將無限度的增加。現在不平均的分配，正是社會唯一弱點，政治上的民主，必要有經濟上民主的基礎。眞正的德謨克拉西，有益於婦人，亦有利於全人類。

（六）家庭時代的墜落。在青年男女中間，發生離婚頻繁的現象。但以後國家教育的活動，生理衞生事業的發達，人類精神生活的藝術化。那時都重經新道德的洗禮，將來倒不如今日所想像到的罪惡。

（七）各處婦人數目的過剩，都是男子『相殺』所致。這也是人類生存競爭的解決，然自婦人也參加工作，亦成爲經濟社會之一員，這樣男女人數定將相等，不僅是婦人的利益，也是男子生活狀態生活的改善。鄉村的男女，是同樣的工作，不會有男子比數的過多或缺少，只有都市婦人，大都不做事作工，才有這畸形的發達。婦人的遊蕩，卽是巳身的毀滅！全人類的不幸。

（八）至於婚姻形式，近代趨向一夫一妻制，並且是永久的一夫一妻制。但是，婦人經濟獨立後，純粹的，自由的一夫一妻制，是最有利於婦人自身的。宗教的信仰，在我國不深，但歐西的較爲退守的婦人，都寄命於教堂，跪向聖母像前懺悔去，這是沒有認識社會的原故，更不知己身是否有人的地位，所以把教堂看做懺悔過的場所，同時認男子壓迫爲當然。可是人文的進步，科學的發達，藝術代信心，大家將不會再

回到偶像崇拜的圈套裏去。近代的立法，因社會的激變，女權的重要，於是法律前面，亦有婦人地位。將來婦人自身覺悟與努力，漸成經濟社會中必需的一員，其地位益形重要，始脫離商品的身分，奴隸的地位，與男子同樣有自由及社會地位，這是吾人的期望，是婦人最光榮的將來；

——完——

作者按：此文大部取材『婚姻進化史』Phasen der Liebe — Müller-Lyer，不敢掠美，特誌於此。

新聲月刊

第二卷 第五期

革命事業與個人主義……胡利鋒
中國國民生計問題……莊心在
死刑無期徒刑之存廢與我國社會狀況……王恒頤
白里安之今日與明日……倪渭卿
金融帝國主義之原料政策……方保漢
蘇俄的危機……莊心在
農業與日本國民經濟……趙銳元
史記略評……施章
中國國文教學法的新實驗……傳況麟講
車夫（小說）……徐促
大學生活……許自誠

零售 每册壹角二分 全年壹元四角
代售處 國內各大學各書局
訂購處 南京國立中央大學新聲社

女子富於革命性之證據

雪蘭

世之大患在於爭殺，而我國歷史，尤爲數千年男子相爭革命之表記；考革命之意義，雖起源於女子，因爲無抵抗之仁愛革命，故無流血之事，易三三革彖曰，水火相息，二女同居，其志不相得，曰革。按綱鑑[illegible]年，自伏羲始制嫁娶，正姓氏之後，迄於少昊金天氏，若干萬年之間，猶尊母系，不過後人附會古人成感神龍星雲而生，究竟不得妄推父系也。韓詩外傳，孔子升泰山，觀易姓而王，可得而數者，七十餘人，不得而數者，萬數。蓋伏羲前後，女化大同；人人爲天子，含哺鼓腹，澹泊無爲，無動位階級之爭殺，是以無史可紀，迨神農之後，男系代興，謀用是作，兵由此起，純潔和平之女子，半被威迫而降伏，半則悲天憫人而革命，今雖無書可考，而二女不相得，因而革命，殆當時之記實歟？管子曰，古書亡矣，只有易經可據，且古今東西百家之書，凡從社會研究，促進社會發展者，莫不推崇女系黃金時代之無爲而治，禹湯文武成王周公之後，大道既廢，衆庶遭殃，所謂聖人君子，皆何何滔滔，嚴防女子出而主張公道，諱言上世之女化；管子孔子之徒，於可得而數之七十餘代首領，皆存而不論，反創制種種綱常倫紀，以範圍百姓。老子所謂天地不仁，以萬物爲芻狗，聖人不仁，以百姓爲芻狗，聖人不死，大盜不止，蓋深慨周末紛爭，世道日微，思發揮大同皇道，以襄普渡衆生，其時女子之精神靈魂雖漸枯亡，而去古未遠，尚極尊貴自由，觀釋迦，受牧女伲娑羅之布施而得道，耶穌受女子馬利亞最後之洗禮，孔子之晉謁南子，東西聖哲固甚崇拜女子也。惟自漢以後，歷代專制魔王，鑒於呂后之英明，幾傾漢室，劉邦當時刑白馬而誓曰，非劉氏而王者，天下共誅之，後世因此荒謬之誓約，遂視國家爲一姓一家之産業，而不知實忌呂氏之功

高才大，故寓意言外，藉防杜其革命耳。流弊所極，至漢武演出殺死勾弋之慘案，然歷姓亡國破家之因，莫冥中若有報應焉。李唐之時，武曌萬能，以白手革命，與周代唐，垂拱數十年之久，文臣武將，如裴師德，狄仁傑輩，皆相率而拜倒石榴裙下，天下晏然，衣食滋殖，惜乎傳統思想太深，不能及早求賢，如堯舜之禪讓，坐令李氏復辟，卒爲梟雄丐儒，酷刻攻擊，口吹筆誅，爲衆集矢。若西國依里沙泊，維多利亞秉政，皆稱強盛，男界極少傾軋之詞，益見中國限制女子之禮教太苛，在昔周旦之孫，魯公子翬，呂尙之孫，齊公子山，卽爲弑君殺父爭國之罪魁，天下後世，競相效尤，獨於桎梏女子之道德律，日加緊複，可爲浩嘆。老子曰，大道廢，有仁義，知慧出，有大僞，六親不和，有孝慈，國家婚亂，有忠臣。按宋代以迄有清，雖有少數垂簾制政之女后，不過母以子貴，子以母貴，爲一姓一家之保姆，社會上殊無女傑之出，獨孝烈之婦女，較多於前代，若割肉刲腸以療親闈之病，不出閨門之處女，殉葬素昧生平之男子，或終身守貞者，所有獎勵碑坊，不啻鮮血淋漓悲哀慘痛之結晶品。賈子曰，貪夫殉財，烈士殉名，女子一身既在網羅之中，自無偉業豐功之足立，惟有虛名是殉耳！是皆鄉愿腐儒，提倡僞德，驅策人類以性命犧牲於僞窟，豈人道之義哉！近則學術救世，科學昌明，由哲學上，科學上，研究歷來人羣組織法之錯誤，凡強權式之道德，非人情之禮教，不攻自破，男子壟斷包辦乾燥跛形之社會、有扶助調和之必要，推求歷來爭殺之因，無就梟雄獨夫，利用宗教倫理權利名位，引誘擄略，奪人之妻，孤人之子，將億萬人之血，換少數人之祿，往時之君主所以稱孤道寡者，蓋皆認罪之辭也。最近統計史，明示科學日進，物質生產多於往昔數十倍，若持慈悲憐憫之義，分配得宜，決不至有物質不足，或生產過剩之戰爭，歐戰之後，明哲之士，成悟生命爲重，物質爲輕，應爲養人而分配物質，不應因爭物質而害人生命。當上古母系，則樂治雍

烈，經男子提權，則爭殺大起，愛皆傾向和平，主張個人之精神解放，提高女子地位，且女子天性，天生較男子慈柔，在長期間，蜷伏於惡勢力高壓之下，忍讓，安貧，保守，克己，節欲，治家，和順，訓子，靜細，敏捷，溫柔，處處愛心厚，而仇心少，根據社會學，生物學之原則，不得不承認女子爲和平之母。近頃各國女子，更推仁錫類，爲進一步之和平革命，如禁止酗酒，運動弭兵等等，以化除男子剛暴之氣與好殺之心，已漸著成效。舊約說，地上有件新事，就是女子救護男子，孟德斯鳩曰，雅里士多德常竊計極思，冀權散入強暴之氣，而柔其精神，惟有男子與女子同化，此種預言，已應於今日，是故西方之神閫阿，東方之觀世音，皆屬女相，亦自古女子救世之明證也。願余之草是篇，非貴女賤男也。希望從此泯除界限，妥協互助，爲世界和平計，爲人類生存計，宜平等博愛，去殺廢兵，各盡所能，各取所需，分工合作，日進文明，由小康而入於大同，則地上天國，世界樂園，計日可待，今後芸芸衆生之美滿歡喜，較古大同當時之混樸簡陋，尤當勝出萬萬之倍也。

是篇甫脫稿，某君卽驚詫咋舌，視爲片面之詞，以爲女子亦非盡善者，然仁者見仁，智者見智，倘具公平眼光，以良心制斷，數千年來女子處男子之屠宰場中，究竟是擾亂秩序者，抑保守和平者耶？是貯蓄者，抑消費者耶？卽呂武兩氏，世稱專橫英鷙之主，亦不過待劉李子孫不善耳未嘗如歷代爭國，天下騷然，大相殺戮也。所惜兩氏生値衰世，濡染習氣略深，未能如三代以前之純樸超脫，亦不能如近頃女界之以德愛人耳！

婦女運動與家庭

蔣士尼作
樹西譯述

一，婦女運動之社會觀

自由主義的思想，震撼人類的靈魂，人類由是團結而起，從事於自由之獲得。婦女運動爲代表自由主義的一方面的運動。從人類歷史行程觀之，人類常在緊張的鬥爭中，他們要推毀阻礙自己發展的障壁，他們從戰爭中握取優異的地位。這種風尙，曾一度成功，則永存人類的心中。歷史既垂示吾人，謂人類生命力決不能永遠陷在社會制度的銅牆內，而不能伸首天外。此種生命力不單突圍而出，爲政治與經濟的自由而發揮，且爲人類精神再生之表示。當人類受幻想的興奮時，常毀去文物制度，在行動與思想上，舉行自由的呼吸。

到十八世紀爲止，婦女自由運動並不曾有多少的成功，他們仍然是生活在舊日的責任下。社會所要求於婦女者，其性質是屬於生物方面，至於他們整個人格的發展，却給社會阻滯了。當時男子對女子的要求是要女子做一個賢妻良母，其實現在的男子一部分也許還這樣的要求女子呢。可是這種要求，遂將一半的人類從事於特種職務，把他們的理解力，瞭解生命意義的力，都抑制着不能發展。於是所有的社會，所有的時代，男子都以爲女子是感情的衝動的，直覺的和無理性的。他們不知道，女子所以會變成這樣的性質，乃是由於婦女一生困守家庭，把一切的經驗都限於小小的區域中。他們少和外界接觸，怎麽會有豐富的知識？自文明發達以來，男子熱烈的去把他的伴侶理想化，乃推翻婦女做母親的德性，在文藝上把這些法性發揮其榮光。以婦女之職責祇限於母性方面，這本是古代的事實，植根於社會歷史至深且巨。原來，

人類在鬥爭和困苦的情境下，來維持家族和家庭，這樣對婦女的態度是有用的。然當時代轉換，人類生活的環境既起了變革，而許多男子對于他生活旅途中的伙伴所有的特殊嗜好，和能力及興趣，却仍然莫明其妙。婦女要完成其整個人格，他必需發展他自我的才能，假其從事於文學與科學的創造，假其切合於現社會的情形。

二，現代婦女和社會情形的不合。

社會和經濟的轉變，使婦女對社會環境起了嚴重的不和諧狀態從前婦女所有的夫兒之愛，多愁多病，手工業時代之技能，及完全倚賴於家庭，這種情形，適合於舊日者，實不足適應現代世界的環境。受過教育的女子，在他生活的各方面，他會找出和他具有的能力與興趣的不合。倘他既有慣了他的職業工作有定時，做事有步驟條理井然，那末，在結婚後，他將發見其生活(像那瑣碎的家務)是怎樣和他所有習慣的矛盾，在料理家務上，受過教育的女子會明白他是個沒有訓練的消費者，他再深思一下，將感到修道院似的生活，和所受的教育，使其不適於家庭生活，他實在控制不了；這架家庭舒適的機器。然而他可不能不接收那架機器的出產啊。

不但在社會和經濟方面，近代女子不切合，即倫理與心理亦然。在家裏他所受的道德訓練是這樣，但他後來會發見社會上所流行的風尚又另外一個樣。對男子要貞潔，常常在他左右爲他生活的理想，而其結局，在結婚範圍內感到難於適應。怎樣去個和男女兩性間對于性的表現及生活的欣賞對于這個問題不用說沒有做到。

復次，大部分受過教育的女子，結婚以後，發現他所住的家庭是太少理知能力的刺激。新舊過渡時代

，女子許是最受苦的吧。大家都承認女子應該受教育而且應有受高等教育的權利，但，奇怪得很，却否認女子能力充分發展之機會。很多的女子站在其夫與子之受的滿足和個性發展的岐路上，他們徘徊着。如果他們選擇前者，雖然可以滿足生活的一部分，然而却把個性的發展犧牲，倘取後者，却又犧牲了人生幸福的另一方面，固然他們就取後者，自信不至於發生孤寂的感喟，且不痛惜他們的選擇。

社會並沒有幫他們解決他們生活的根本問題。社會所渴求於他們的是要他們做個賢妻良母，而他自己所需求的是個人能力的充分表現。這其間的矛盾，如何才可以得到調和社會一點也沒有幫助他們去解決。兩者中的任何一個都不足滿足婦女的要求。我們知道，沒有有機體不合於生活情形可以不至於衰敗而能生存的。在此機械工業和社會變遷迅速的年頭，婦女問題實在是社會問題之一面，婦女問題係使婦女適應新環境的問題。遜孚德說：『不決意的婦女的呼喊，不僅是女子個人的不安。這是他們有意識的或無意識的參加目前矛盾時代的抗議。他們的鬥爭，雖不免於失敗，他們反響社會，也許易成功，但這種鬥爭實是近代工業與個人主義的情合的大鬥爭之一部。』男子從事於機械單調生活的避免而鬥爭，女子則要從家庭解放出來，他們在追求發展個性的天地。

三婦女運動之回顧

婦女運動是起源於法國，雖到今日，法國婦女還沒有得到普選權，這種普選權，卽以號稱保守的英國，亦已於一九二八年實行了。一六零四年，哥勒氏做了一本書，「Egalite' des Hommes Ct des Femmes他因爲這本書，被世人尊爲女權主義之母，可是他的男女平等的呼聲，傳到一般重聽的耳朵，並無什麼影響，祇不過曇花一現，在此世紀中不曾有什麼呼應。直到十八世紀，女權主義的思想再度爲法國當時百科叢

哲學者所擁護，就中以何爾白和康多塞兩人擁護尤力。何爾白於一七七三年出版的社會制度一書，通敍中古時代婦女的柔弱，而謂此占有人類半數的女性須予以尊崇。他的思想傾向於柏拉圖，柏拉圖名著共和國第五卷曾謂婦女應與男子有享受平等的教育的機會，以他們的性情適合於平等利益故也。康多塞比何爾白更大胆，他把他的理想刊布於一七八九年出版之社會雜誌。他所主張的，不僅是政治的平等進一步的主張男女兩性權利絕對的一致。由此看來，女權運動在法國的局勢很有個樣子，不幸得很，當時法國革命領袖心目中的人權，所謂人類生而平等云者，並不是指女性而言，一切的人權都是男子的人權，女人家沒有分。後來，拿破崙又限制婦女的自由與教育機會的擴充，故女權主義雖播種於法國，而其收穫却在異地。

華士敦克雷夫是個英國女子，他於法國革命初年曾到過法國，對法國革命的情形頗為熟悉，一七九一年返英，他深受法國百科叢書學者的思想的感動，康多塞的思想更深入其心，他反駁尋常時歐陸流行的理論及事實，他將他的思想和批評，一起刊入在女權擁護論，此書一七九二年出版，實在，這本書不曾係女權主義的福音，雖距今多時，然字裏行間依然流露一片真誠為後人所欽仰不已。作者的見解的透闢，實足令人贊嘆，他既探索到婦女地位低微的原因是他們經濟不獨立和缺乏將教育所致。即在今日，我們中國女子每天在叫着平等，然而中國女子之所以不能跟男子平等的緣故，也大半由于經濟不獨立，和缺乏教育所致，因為缺乏教育，便很不容易訓練其才，使其得到經濟獨立，華士敦克雷夫於女權擁護論說明女子多把自己的生命耗費在舊日制度下的負担，他們要不是因為舊的荷負，本可以去做各種職業。他又說，女子能自謀獨立比他的美麗，更有光更值得尊崇，他希望男子幫助女子完成個自助人，他又說，結婚如果認為社會的基礎，那女子一定要受良好的教育才足成為個良好的公民。他處處以社會全體的福利，做他著作的立

場；他處處以人類應有的道德做他主張的出發點。

然而謝士設克雷夫的理論和正當的要求並不曾成功，並不曾使英國人信服。反之他遭當局的頑固人士的譏毀，給他一個綠褶士猴的諢號。可是他淺白而動人的理論和誠懇的言詞，就在他生的時，却也能使人受他的感化。他說，從社會的秩序既敵响他最後的時辰巨大的伏流既與其社會哲學在波動。工業革命根本改變往昔婦女生活的區域，于是他們的生活亦因之而變動。婦女既一次依其能力自立，則舊日封建制度的鎖鍊便得一次一次的扭斷。新大陸的美國，首先承認自由平等的福音，婦女解放亦因之而加速的進行，這是沒有疑義的

婦女得着全教育的因素而是工業革命的影响新的職業的取得。中下等階級的婦女遂因之而可享受學校教育。男女同學在十九世紀上半期既通行於美國，後來英國也採取了高等教育產生的精神的結果，引起婦人在個人主義的抬頭，促他們從事於新生命的鬥爭。因為高等教育暗示於婦人如男子的自立，係社會所需要。在社會情形惡劣的時候，受過訓練的女子正可練習他的才幹。婦人對于人類生活之感到興趣，實足以增進生活的美善，改正古代社會的錯誤，於社會是很有益的

四，盎格羅撒克孫民族與條頓民族的女權主義

倔理斯在他的社會名著裏，曾謂英美系(即說英語的盎格羅撒克孫系)和條頓民族系的婦女運動。有顯著的差別。這兩系在世界婦女運動上有同等的價值相成的功用。這兩系亦是世界婦女運動的兩大主幹。我們對于這兩大系的運動不下一番精細的比較是得不着英德兩國女權演進的程序。英美兩國受過教育的婦女為求兩性平等而奮鬥，所謂平等不純然是政治平等而已，即社會，教育的平等亦包括在內。他們對任何不

平等決戰，他們力爭現代婦女的自由，他們既得着很好的聲譽。

戰前的德國底女權運動，受阻於普魯士軍國主義。他們沒有在專橫的男性前示威，他們集中他們的力量從事於母子的保育，在理論上他們謂，若女子的天地是在家庭，女子應有各種律例來治理其所有之天地。此外母權保護運動，在婦人中，很有力。一九。五年他們既有種組織來推動其理想，他們以三種理想爲他們團體作戰的標的。一是新社會道德觀念之接收，二爲重性習慣之建設，三是保護母子的法律的制定，總之德國女權保護運動是重在婦人一身的權利安全問題，他的運動是想從經濟改革方面入手，他的迫切的要求是新道德新義務。領導這種運動的角色，計有兩位精力絕倫的婦人，一位是斯托斯博士，一位是國會議員希爾伯。

自德意志共和國成立以來，婦女在政治上的權利與男子既平等了。德意志女子當舉爲國會議員的數目較任何一國爲多，這是顯著的事實。他們的興趣強殊，而解放女子，俾其自由，則初無二致也。

五，結論

婦女運動之勃發，在家庭方面，必不可免的會引起許多問題。目前阻礙婦女自我發展的是他們所負担的家庭責任，如兒女的照料，家務的處理是。但我們要知道，這些婦女的功用，於婦女本亦是很好的，他們也很願意的，並且婦女要想到達最高的發展，我們非知道母性的表示不可。不過，這並不是說女子在情感方面的性質應該抑壓其他的特性，我們的意思是說，丈夫與兒子的愛。受過教育的人亦應將他當作生活經驗的整體。整個人格的完成，再不能把他當作男子佔有的特權，女子亦應有之。婦女要尋個出路，使他們愛夫育子的情感跟特殊才能的發展調和起來，祇顧發展個性固然是不好，而純然做家庭的奴隸，亦湮沒

了特殊的才能。

今日的社會，這滿佈阻礙婦女自己活動的障壁，這是事實。公共意見不以結婚女子參加職業為然，而組織嚴密的商業和露天工作的專門職業，都拒絕結婚女子的參與。結婚婦女之具有專門職業的訓練特殊的才能和興趣者，在社會的利益上，應使他們工作，然一般的意見，對此漠不關心。社會對于他們，都以婦女的義務在保育兒童和母性的犧牲的優點上發揮議論。有人說，上述的訓誨特別着重於犧牲，是足以反映婦女對現在地位的不滿。社會要把婦女屈服在他的權威下，這種心理觀念或許不適合於近代文明社會罷。這年頭，從前所以範圍婦女的自抑主義既與新倫理觀念發生衝突了。新倫理觀念云者，是個人最高的任務在發展每個人的特長，把所有的特長盡量的發揮出來，增進人類的幸福。

有眼光的女子，及倡女子對社會有更大的用處的男子，應以教育的力來轉移輿論，謂社會需要受過訓練的結婚和未結婚的女子的服務。這種工作，當然不是件輕而易舉的工作。因為人類的鬥爭，要是想根本改變社會風尚，常常是遇到各種的困難的，這些困難要是能夠克服便好，否則人會給困難來克服。家庭的改革實在是件不很容易的事，許多的風俗和植根甚久的心理都環伺週遭。可是，婦女要看到社會更大的利益，則他們鬥爭的武器，單靠道理和道德是不成功的，一定還要有實用的傢伙。遂爭氏會謂社會對人類慾望的方法，這裏所謂的人類慾望，第一是否認改變社會的秩序，慾望的存在；第二是加以汚辱謂為愚蠢，對個人和社會有損害；第三用勢力來壓制慾望，以激起輿論的勢力或法律的勢力來壓制他。惟人類慾望的滿足，只能以社會風俗的轉變而取得，應以不斷的努力開導人心及說服人心。遂爭氏會謂，一切社會運動的主要工作要給社會上其餘的人以一種印象，人有不滿足慾望表示的權利，要使這種不滿足的慾望成為

一問題，値得大家注意的問題，不論其是需要橫渡大西洋的新航線，還是工作的新結合和男女生活的社會表示，要不把社會其餘的人都感到人家的不滿足慾望當作是他自巳的感觸，則社會運動便難得成功。當此步工作既了，則其進行將不受社會仇視的批評。在易卜生的傀儡的家庭既啓示着一種光輝了。我們讀過易卜生的傀儡的家庭大概可以囘想到那劇情的，羅娜，是一個年青的主婦社會希望他做一個良善的母親和他丈夫哈姆的玩具，他突然反抗成例而決定離開家庭，他對他的丈夫說明他不夠担任教育兒女的工作。下面的會話是很動人的。

「羅娜……我還要幹其他的工作。他決定要教育他自巳。在那兒，你不是幫助我的人。我要自巳幹去，那便我現在要離開你的緣故……

「哈姆　豈有此理你忽略了你神聖的責任。

「羅娜　你以爲我神聖的責任是什麼；

「哈姆　要我告訴你嗎？對你的丈夫和兒女不是你的責任麼？

「羅娜　我有別的神聖的責任

「哈姆　沒有的事。那些責任是什麼？

「羅娜　對我自己的責任

「哈姆　可是你是人家的妻子和母親呵

「羅娜　我再不相信那些了。我相信我是和你一樣有理性的人我一定要勉力去完成一個人」

本文原著是美國人，美國是民主政治發達的國家，所以他的理論是很傾向於教育和公共意見的。中國現在婦女職業逐漸的拓充，社會會獨身自活的女子更是不少，對于家庭這實在是個嚴重的問題，有機會我打算對這個問題作一個概括的研究。

裝飾豈在悅男性耶？

金石音

(乙)：「照你這樣說來，那末Eskimo女子穿皮衣，難道也為男子的歡心不成？」

(甲)：「我說的是裝飾，不是裝束。裝飾二字，乃為矯揉造作，西語所謂'To doll up.' Eskimo 女子穿皮衣服，一則因為沒有其他禦寒的材料，二來那地方的冷氣，非皮就凍死人；諸如此類當然不在裝飾範圍之內。」

(乙)：「審美觀念，誰都有的，女子裝飾，為什麼就要說他為男子呢？」

(甲)：「這話雖似有理，但是事實俱在，在學校方面說，男女同學的女學生終比女校的女學生裝飾得厲害，在校內的裝飾又趕不上出校去的裝飾的異色；在家庭方面說，就是舊式女子，聽到丈夫快要回來，不但本身打扮得鮮妍嫵麗，連房間也裝飾得與平日判然二樣」

(乙)：「這是好勝心與虛榮心的驅使，不能歸罪於女子的取悅男子。誰不願自己比別人更美麗？誰不願大衆的目光向自己身上射來？男女同學的女學生，固然打扮得新奇無比，女學校的女學生，不見得就不塗粉不抹脂呢。祇以滬上幾個鼎鼎大名的女學校來講，全國的裝飾還不是都惟他們的馬首是瞻麼？至於在校與出校的分別，那就是一個三歲的孩子，當要到什麼地方去玩的時候也知道叫他的母親替他換一件新褂子穿着……要知這些原來為人類本元的心理，決非女子獨有的。」

(甲)：「現在的高跟皮鞋，據一般的說法，固然是因為非高跟鞋樣就難顯好看，然而按實際上說句實話，鞋跟一高，路根本走不多，所以脚雖未曾纏過；其結果與三寸金蓮無異。還有一層，穿了高跟

鞋，走路就不穩，步履不穩，於是全身體，就像風中柳梢一般，一擺一蕩，看起來時像娘娜，怪可憐的。「女以弱爲美」？我國世傳的格言，男子見了，就由小脚狂變而爲高跟狂——你一寸，我二寸，你二寸，我四寸，誰更高，誰博得更美的贊嘆。纏足爲博人憐，高跟何如？」

(乙)：「你誤會了，鞋跟一高，走路就有精神，與纏足的用意顯然不同。」

(甲)：「着高跟皮鞋就有精神，爲什麼上火線去的兵士，不之模仿，全數男子都不之模仿呢？電車上着平底皮鞋的男子站得住，着高跟皮鞋的女子却站不住呢？

(乙)：我們且由女子佳證的裝飾來說話，不要斷章取義，儘管在鞋子上糾纏不清。要知道男女各有同點，亦多有異點，裝飾乃是藝能表現之一種，女子富於此，習於此，所以但見女子的裝飾，天天翻新花樣，而不見男子有同樣的事實，進一步講，習慣成爲自然，覺得裝飾頗有興味，因之不惜消耗許多心血與光陰，在「怎樣才好看」的問題上，這是極明白的。」

(甲)：舉一反三，看罷，那些操皮肉生涯的人們，爲什麼成爲裝飾的特殊階級呢？這個回答亦裸裸的擺在我們眼前，多也不用說了。」

(乙)：「這是另一問題。女子喜歡裝飾的原因，除上述的幾種外，還有一種普遍的原因，就是大概女子比較男子來得閑些。這個證據可拿已嫁女子與未嫁的女子來比較。當未出嫁時，常常打扮得如花似玉的，一經出嫁，就蓬頭赤脚，不成樣子。唯一的原因，後者因家務忙碌，不若兒女時代的空閑。」

(甲)：「說起這一層，更加多一種證據了。從來男子爲什麼崇拜處女？處女爲什麼比婦人要裝飾？將這

兩個回答湊起來，便可知道。出嫁的女子已經做了一個人的花瓶，放在狹隘的小室內；未嫁的女子，好比枝上的花兒，做誰的瓶中物，尚未確定。婦人已爲人所有，覬覦無用；處女反是，所以就趨之若狂。無論古今中外，像這種實例很多，譬如有外路的男子，往往都因爲自己妻子蓬首垢面，看不上眼，向外找鮮妍的少女去。唯一挽救的方法，規勸的功効是連百分之一都靠不住的，只有女子自己竭力裝飾，恢復未嫁前那種模樣。戀人時代之所以這樣甜而結婚倒反成爲戀愛的墳墓的理由，也不外上述一端。可知裝飾目的之所在是無可諱言的了。」

聽了甲乙二人的互駁，雖各執一理；惟是非固有定論——照甲的說法，把人類固有的愛美心一筆抹煞；依乙的論調，簡直像一個「不出門的秀才」，事實也似乎太不管了。我以爲裝飾兩字，不能解決甲乙二人的爭點也不能判斷辯論的是非。公平的講起來其實應該看裝飾的程度而定。如果一個人裝飾得在一般人眼光中清潔整齊的程度，那就不能說他是意在媚人，因爲清潔與整齊，不特爲本身舒適衛生起見，並且在勢利的現社會中，非此不足以維持個人的尊嚴，假如超出這個範圍，像都會裏一般交際之花，一天到晚，只是沉溺在塗脂抹粉，穿紅着綠中，那末當然逃不出甲君所說的目的。可注意者，在乎這「程度」二字；在相當的程度，足以維持個人的尊嚴；反之，超乎相當的程度，反足以失去個人的尊嚴，廣義的講，人各有其美點，本來用不着過度裝飾；狹義的講起來，醜自醜，美自美，黑種人就是用盡了全球的肥皂，臉也是擦不白的；白種人就是用空了全球醫生的腦髓，頭髮還是無法染黑的，過度裝飾又有什麼用處呢？

婦女消息

蕭信庵女士受辱紀要

女教員蕭信庵　八月十四日，由上海開行之巴德號(Tjibadak)，有安汶島(Anbon)上華僑培德學校新聘教員蕭信菴女士，亦乘此船赴島，蕭蘇之宜興人，前十年畢業於蘇省一女師，年近三十，尚未字，人頗矯健而有談風，培德學校慕其名，數催促駕，始允應聘，蕭以弱質伶仃，獨乘二等艙，對諸船上僑員，客氣異常，此本我禮教國家之特色，孰料爲歐西宵小所乘，船員逼姦案發生於船抵孟加錫前一日，即八月二十五日事也，蕭女士被迫後，作有「弱女孤行途遇危險記」一文，告諸僑胞，原文如次，信自服務社會以來，於茲七年，經歷四校，各校學生與同事，對於信之信仰及不捨情形，不敢自詡，探之國內，即可知之，惟以行經各地，均未出蘇省，自覺坐井觀天，見聞有限，今歲春日，適有友人亦有志於斯，遂不受故館與家庭阻止，毅然允南洋某校之聘，將臨行期，友人忽然變志，一時難覓替人，而該校電促八次，並我船票已購，祇能孤行，蘇人胆弱，名著中華，我乃蘇產，新經海道，中心惶惶，在申諸友人，於八月十三日晚，送上芝巴德船，乞彼等介紹認識同行之客，以作保衛，道經厦門香港，暢游至樂，一切恐懼，皆付忘懷，舟過香港，風浪漸大，我雖不頭痛，略感嘔吐，除至飯廳外即倒床頭，至二十日，稍覺習慣，精神如常，念寸陰可惜，即取箱中綢料，縫成衣服，以免進口納稅之交涉，翌日早起，因縫衲甚不雅觀，乃在室中窗

前籐椅縫之，乃用上大副，彼詢作何，我以解示之，彼即手指教我轉向電扇，余從其言，未達目的，彼即入室修之，以致滿手黑油，彼取已潔白之衣拭之，余以電扇，由余轉壞，彼修理之　嘗取水與其洗之，繼而閉木窗門，余猶以爲代余修窗，余走前告其壞處，彼即擁吾入懷，求吾愛彼，吾答巳有愛人兩年，不能愛汝，請其諒之，我語未畢，彼即以舌伸入口中，吾急轉首，彼乃亂吻吾臉與胸，欲達不良目的，我哭呼救，但吾室遠在舟尾，左鄰無客右鄰及對門之男客，均已下樓，加之電扇與浪聲，緊閉室中，外人焉能聞及，逃至窗前，欲向窗而出，彼即跪下道歉而走，吾以其自知過失，亦諒之以維持其地位，自後覺胸部微痛，知本體受傷，悲感叢生，欲語他人，以其地居司法地位，當時未得其證，彼必否認，徒招人見笑而已，況事發之後，或有關余之前途，祇能變爲驚弓之鳥，緊閉室中，以防猛獸侵辱，日坐愁城，自泣命運多災而已，翌日斯時，副者復至窗前，向余叩門三次，余堅不從其求，彼至爬至窗前，躍身船上，示凶害余，吾亦諸不問，彼即走去，由此膽小益甚，是晚正欲告向俠民先生，大副二副巡視而來，黑暗中見之，令入更懼，我知命在旦夕，即至樓下飯廳中，作一絕命書致家中，泣着寫着，向先生亦見之，未幾二副持電筒至吾側，余將收紙筆避其害，彼云「你寫中國信，我不看你，」實則我明知其不識中文，何怕之有，惟余聞斯言，恐懼心稍減矣，至二十三日下午三時許，大副又來窗前，招呼開門，吾以昨日之法甚善，緊鎖房門，安然無患，祇管縫衣，忽然窗洞中豎下一大副，余逃至房門，性急難開，即被捉住吻摸，我拚命亂逃，以致痰盂打倒，高聲呼救，覺無人問訊，況吾高呼一聲後，其一手守我咽喉，余極力逃至籐椅，準備殺彼，左手摸剪，右手抵其首吻咬我身，但其目向余，又自度力弱，傷彼未得，反遭其殺，歸罪他人，結果寧未敢下此殘忍之手段，最後起立，擬向窗逃出，彼即跪地求饒而走，自後傷感益深，晚飯後，言探荷蘭

地政機與法權之情形，得同艙客林先生答復，謂船中荷人，居最高法權地位，一切可以言理解決，不必激烈，益使我懷疑荷屬地政法權之不分，欲吐之言，復悶於懷，繼而在甲板溫習馬來語，見二副手提一罐食物，一手持電筒，來吾前曰，「汝將至孟加錫，我們明天即別，我贈一東西給你，以作紀念，」余答是經過孟加錫，我不要受你東西，」彼繞甲板一周復來，余以大副借修電扇之名而害吾，未獲證物，而逃免其罪，故余即收其物，並請其書名，彼允之，余指其立在甲板上守之，吾入室取筆，不意將入戶，彼亦入室，將電筒及罐物置之高床，一手鎖門，一手握頭頸，門鎖好，見其解褲紐，以其陽具取出，將吾推倒在床，余即告彼願死在今晚，決不受汝辱，彼仍依然進行，余覺其手夾褲入下體急哭呼救，聲不能外達無奈即以枕旁半瓶殺蟲藥水服下，彼見余自殺，方停止進行，彼見余藥性發作，余頭昏眼花，胃絞喉阻，難過非常，彼即乘機而逃，我祇能痛哭，不幸生在今世，更不幸乘此客少房多之船，最不該初存羞恥與怕死之心，繼而陶領事・李・向・諸先生以及李女士，福建某夫人等知之，當時藥水瓶倒在床頭及嘔吐情形，彼等均見之也，余受此恥辱有何面目見人，不如一死乾淨，不料早晨，藥性稍退，神志較清，覺此事非特我個人之辱，與國體之關係至重，關於僑胞尤重，因為僑胞之妻女往來海道者甚多，想僑胞關心此事之心更切，特此公佈，願吾國內外同胞共鳴不平，助我與渣華公司交涉，非達到該公司實在開除芝巴達船上大副以及賠償我個人名譽，若僅中毒而死，亦甘心於黃泉矣，此事陶領事在舟中辦理至為負責，至孟加錫後，陶領事因安汶島關于孟加錫，即移交王領事辦理，下舟之日，至欲公告僑胞，以免傳言實失，下午三時，問王領事告我，此間同胞知實，必是余不端之行，遂生此事，冤哉冤哉，人入深山，猛虎來噬，誰之過失，明達者自有公論，至於僅屢次不敢公告者，亦有理由，茲分條述之如下，（一）初次航海，不明船中有幾等

職員，各職員之職務何如，祇知副者在船同法權之人，彼等犯法，應如何報及懲罰之法若何，均不知也，(二) 不明僑胞人心及荷屬地政權法權之情形若何，(三) 知有大副二副狠狽為奸，捉住一人，尚有一人為其報恨，而我，尚有三日夜孤行海程，恐結怨後，再生危險，(四) 我就斯職，原職學校及家庭，均阻止甚烈，死在半途，將何對之 (五) 我觀察所得，凡欲行此事者，必有防禦，不免兩種目的，在室外呼救，必致傷身，在室內呼救，必致遠到目的為止，我居室孤落船尾，彼來時必探四圍無人之時，(六) 舟中茶房，早有見者，祇知因麵包問題，誰肯出為為證人，(七) 這次三等艙中自香港以後，樓上下共計只有十餘人，樓上佔一半人數，而房間有四十號，客少房多，呼救更難，吾室復落船尾，風浪聲較各處為大，況且同艙客，除兩三人言語相通外，其餘遇見面點頭之情都沒有，(八) 我因有家庭經濟負担以及某校盼望甚久，尤其是有老母在堂，我死彼必急死，事實難于一死，(九) 交涉到底，要自已棄職，並且自請律師，我無此經濟，勢難如願，(十) 我在國內，有一部份人，抱不管人閒事之主義，以及目擊一大半本做官者，怕事歉弱，感發着後，無人援助以雪此恥，悲痛更深，昨閱報載，始知各界同胞，均能為吾鳴不平，今又探悉荷屬地政府，向以法治國，法權公平，決不為勢力與感情所轉移是非，他國莫能及之，況今得渣華公司道歉之書，不能使人滿意，故將此事詳告天下，誰是誰非，聽諸公論，是所至盼，循信菴泣誌於孟加錫，

女界提倡國貨盛況

▲國貨時裝展覽會

十月間爲上海市第三屆國貨運動週事前曾由張市夫人馬育英女士，劉監督夫人許淑珍女士，楊院長夫人鄭慧琛女士，王延松夫人，並郭安慈女士，虞岫雲女士，唐冠玉女士等，發起國貨時裝展覽會來邀女賓，討論參加，當推定張劉諸夫人及舒蕙楨女士等籌備組織一婦女提倡國貨會以作永久女界提倡國貨機關，而時裝展覽會業於十月九日假大華飯店開幕，到來賓千餘人，頗極一時之盛，由各女士服國貨時裝種種服飾分別表演，並由工商部長孔祥熙主席致開會詞社會局長潘公展報告籌備經過末由俞慶棠女士演說，略謂，慶棠今天得此機會，參與國貨時裝展覽會，非常榮幸，現在要和諸位討論的，就是提倡國貨與女子的關係，以及和世界經濟的關係，有許多人說，女子是消費者，消費即不生利之謂，其實生產與消費，有密切關係，消費得當，生產方能增加，方才潘局長報告，中國入超的洋貨，每年竟達四萬萬元，這筆鉅大的金錢流出，大都經過婦女之手，所以婦女醉心於洋貨，那麼洋貨的銷路就大，反之，婦女提倡國貨，那麼國貨便可暢銷，中國有四萬萬人口，婦女占其半數，這個力量，就非常偉大，其次國際經濟上，目前最重要的問題，莫過於失業問題，我們知道，失業的成因，由於工業生產過剩，而銷路阻塞，商業衰頹，中國是世界上最大的銷場，如果我國婦女醉心洋貨，則洋貨在中國暢銷，不啻間接爲外國解決失業問題，而直接爲本國增加失業恐慌，這一點希望諸位切實注意，果真中國婦女，從此改正習慣，購用國貨，則需要量立刻增加，商界自然樂於販賣轉運，而工業上之生產，亦即因之膨脹，工業發達之後，所需要的農業原料品，亦必增多，而農業亦將隨之發達，這都有連帶關係的，鄙人極希望婦女提倡國貨會這個機關，永久存在；從事調查國貨而推銷之，並望農工商各界，繼續共同努力，鄙人謹隨諸位之後，盡我一分力量，以促進國貨的發展云云，

沿太平洋婦女會議一封書

沿太平洋婦女會議，於本年八月間在火奴魯開第二屆大會，大概情形，已誌前報，玆覓得吾國出席該會代表爲成慧君致張默君君函一通，敍述此次出席情形較新聞紙所載略詳，爰爲錄之，蓋可作一簡單報告讀也。原文如後，

默君先生左右，來此已將三星期，其初二星期係專門開會，一日二十四小時，竟佔去十六七小時，頗覺困頓，但亦無法，衹得敷衍過去，會議中分「政治」「家政」「社會」「工業」「教育」「衛生」六組，我們仝來者三人二人在教育組，慧入衛生組，人少不足分配。各組中均欲中國的報告去點綴，所以覺有應接不暇之勢，幸 先生等在政治上努力，我們卽把你們搬出來擺場面，到博得掌聲不少，均以爲中國女子在政治上的地位，狠有超過各國之勢，大會終了，沿太平洋婦女協會正式成立，選舉職員，吾國得第二副會長，係天津丁醫生，上屆出席者，彼之能力，較慧爲強也。奧洲人得正會長，美人得第一副會長，日人落選。此次日本代表有八人之多，秣馬厲兵而來，運來陳列品七箱，吾國以拉來之夫三人充數，實覺危險已極，此種空城計，實不敢亦不値多唱也。下屆開會，係在三年之後，仍在此間，深望吾國方面，稍加注意，多下預備功夫，多派代表，除上列六種會議外，決定再加美術及文化一組，此特爲東方人而設，如無所表現，未免貽笑他邦，先生爲女界先進，務望提倡爲幸。(下略)

中國破天荒之女技正

沈驪英女士爲第一人

年來女子參加各種職業者，固已逐漸加多，惟捨教育界外，多爲各機關之普通行政事務，擔任專門技術者，殊鮮，從事于農林事業者，尤不易見也。今夏浙省農林局成立聘其農藝組技正，爲浙人沈驪英女士，沈女士爲前上海神州女學學生，在美康乃爾大學專攻遺傳學及細胞學者，故此次擔任浙農林局技正專司品種改良及選種播種等計劃，以便改良種子救濟民食，數月來成績至優，頗爲當局所獎許云。編者按女子爲技正，在中國殆尚以沈女士第一人，然於此可見女子祇須有志研求高深學問，固不患社會之不容插足，同時亦見可女子祇須有某項知識，即可見某項能力表現，幷非生而不如男子也。觀夫沈女士吾女界可以興矣。

定價表

每月二冊　全年二十四冊

零售每冊大洋五分　郵費國外二分　國內日本朝鮮不加費

預定 時期	冊數	書價連郵費 國內	書價連郵費 國外
半年	十二冊	五角	一元
全年	二十四冊	九角	一元八角

定空函定閱恕不照奉

新疆蒙古日本照國內計　香港澳門照國外計

郵票代價十足使用但以角以下為限

廣告價目表

等第	地位	全面	半面	四分之一
特等	底封面之外面	四十元		
優等	封面之內面及對面正文首篇封面及底面之內面	三十二元	二十元	
上等	正文前	三十六元	十六元	十元
普通	正文中　正文後	二十元	十三元	八元

廣告概用白紙黑字　如用色紙或彩印價目另議　給圖刻圖工價另議　登迦多期價目從廉

欲登廣告者請移玉或通函——本社發行部接洽

十九年九月十五日出版

編輯兼發行者　婦女共鳴社

通信處　上海法租界霞飛路銘德里北弄十八號　電話　三七四三六號

代售處

本埠　文華書店　蓬萊市場　校經山房　民智書局

南京　中央書局　民智書局

天津　良友美術公司

長沙　世界書局

廣州　民智書局　民國日報館

杭州　古今圖書店

成都　華陽書報流通處

本刊投稿條例

一　本刊爲公開硏究婦女問題之刊物，歡迎社外同志投稿幷酌給酬金。

二　投稿不論體裁惟以有關婦女問題者爲限。各地婦女運動之經過，現狀，以及有關婦女問題之風俗紀述尤爲歡迎。

三　本刊徵稿分二種

(甲)普通投稿，由投稿者自擇題目投寄本刊。每千字酬金二元至四元或酌酬本刊若干期。

(乙)徵文，由本社先期公佈題目，徵求讀者撰文。酬金於公佈題目時規定。

四　投稿者請注意下列各點——

(甲)未經聲明幷附寄郵票之稿件概不退還。(乙)字跡應淸晰明白，不可用鉛筆寫不可寫兩面。(丙)投稿者請自將眞姓名住址另紙寫明以便通信幷寄酬金。

五　本條例不適用時，本社得隨時改修之。